

Dugnamaður vitjar

Besti ferðavinnustjóri í Europa kemur í morgin at vitja Smyril Line

Smyril Line hevur boðið ferðamannastjóranum í Bergen til Føroya at vitja. Hann kemur í morgin og steðgar í tveir dagar.

Maðurin eitur Ola Hiis Bergh, og í 1990 varð hann kosin besti ferðavinnustjóri í øllum Europa. Hann er kendur um allan heim av fólki í ferðavinnuni.

Orsøkin til tað var, at síðan hann tók við starvinum í 1982, er ferðafólkastryggingin til Bergens alsamst ókurt.

Árið í fjør var besta ferðavinnuár í Bergen nakrantíð. Í øllum Noregi ókstust hotelgistingarnar við 5%, í

Bergen við 9%.

Samanlagt verður væntað, at ferðavinnan í Noregi í ár fer at økjast 10%. Heldur metingini, ókist innløkan við 800 mió. krónum.

Ola Hiis Bergh fær æruna av økingini í norsku ferðavinnuni. Hesi trý seinastu

árin er vinnan økt 30%.

Smyril Line hevur biðið henda dugnaliga ferðavinnustjóri koma til Føroya í tí vón um at fáa góð ráð og nýggj hugskot til at fáa ment ferðavinnuna í Føroyum eisini.

randi

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan í Deyvahúsinum »Effata«, Íslandsvegur 10 B, Tórshavn, er opin hvønn dag kl. 9-11. Telefon/telefax 17597 og telefax 41992, skriviteleton tlf. 0123 og bíð um 16929 ella 41792.

Snípan flýgur ikki enn á sinni

Tað gongur illa hjá Atlantic Airways við at koma í gongd við tyrilflugvini, sum flogfloglagið yvirtók frá Strandferðsluni 1. apríl.

Ætlanin var at byrja í gjár, men tað bar ikki til. Atlantic Airways miðar nú eftir at byrja í viku 16, t.v.s. í fyrsta lagi 18. apríl.

Heri Mortensen, stjóri í Atlantic Airways, visti í gjár ikki at siga, hvat er galið, bara at okkurt er, ið Strandferðslan ikki hevur

útflýggjað teimum.

Atlantic Airways fekk ein mann frá grønlandsfly at koma til Føroya at hjálpa til við at byrja, men maðurin er longur farin avstað aftur. Grundgeving hansara fyrir at fara var, at hann hevði ikki fingið tað neyðuga tilfari.

Heri Mortensen visti í gjár ikki at siga, hvussu slepst úr hesi fløkjun, men miðað verður eftir við hjálp frá Grønlandsfly at byrja um góða viku.

Í gjár var tyrlan hjá donsku sjóverjuna í staðin fyrir Snípuna í Dímun eftir seks fólum.

Í dag er sambært ferðatælanini eingin tyrilflugvini, men kanska verður flogið kortini við donsku tyrluni. Heri Mortensen sigur, at Atlantic Airways noyðist at leiga donsku tyrluna til flugvengina, til Snípan aftur kann fara á flog.

randi

FERÐASEÐILIN

BILFERIA Í EUROPA

Her kunnu vit í samstarvi við FDM bjóða út úrgrynnu av ferðamøguleikum bæði í Norðalondum og øllum Europa. Her kann talan bæði verða um gisting í summarhúsi, fritíðaríbúðum ella á hotelli.

Dømi:
Ferð fyrri 2 vaksir og 2 børn við bili Tórshavn/Esbjerg 10.06 og Esbjerg/Tórshavn 18.06
í 4-koyggjukamari við handvaski, upphald í fritíðaríbúð á "Weissenhauser Strand" í Týsklandi í 1 viku. Weissenhauser Strand er ein fritíðaríbúð við 5000 m² stórum tropulandi og sum hevur allar nútímans hentleikar. Hesin er sera vælegnaður til familjuliv. Teinurin er bert 145 km frá dansk-týska markinum t.v.s. tað tekur bert 3-4 tímar at koyra frá Esbjerg og til Weissenhauser Strand
kr. 8.260.-

SERTILBOÐ
2 vaksir og 2 børn við bili

DANMARK
fráferð úr Føroyum 10. juni:
Danland-íbúð (Fang ella Blokhus)

1 vika úr kr. 5.663.-

2 vikur úr kr. 6.358.-

DanCenter-summarhús

1 vika úr kr. 6.960.-

Hermitage Hotel West Esbjerg

1 vika úr kr. 8.370.-

NOREG

fráferð úr Føroyum 6. juni:
Hardanger Feriesenter, Nordheimsund
1 vika úr kr. 6.044.-
Bjørnefjorden Gjestetun, Os (30 km úr Bergen)
1 vika úr kr. 8.514.-
Fantoft Sommerhotel
Fantoft
1 vika úr kr. 7.380.-

BILPAKKAR
2 vaksir og 2 børn

TÓRSHAVN-ESBJERG-TÓRSHAVN
(1 vika í Danmark). Fráferð úr Føroyum 10. juni
úr kr. 5.232.-

TÓRSHAVN-BERGEN-TÓRSHAVN
úr kr. 3.790.-

TÓRSHAVN-SEIÐSFJØRÐUR-TÓRSHAVN
úr kr. 4.895.-

Lágárstíð úr kr. 5.083.-

TIL DANMARKAR UM BERGEN
fráferð úr Føroyum 6. juni

úr kr. 5.083.-

TIL DANMARKAR OG HEIM
VIA NOREG ELLA V.V.
Fráferð úr Føroyum 6. juni

úr kr. 4.816.-

SIGL/FLÚGV
Føroyar - Danmark - Føroyar

(Um flogið verður úr Føroyum, skal ferðavælgjald á kr. 300,- leggjast afturat)
Í lágárstíð fyrri hvønn úr kr. 2.195.-



- títt ferðasamband við útheimin

J. Broncksgøta 37

TLF. 15900

VIÐ EGNUM BÁTI Í NORSKA SKERGARDINUM

4 fólk við báti til Bergens og aftur fyrri BERT 5.725.-

Ja takk, eg vil fegin hava sendandi Smyril Line faldaran:

- ☐ Bilpakkatilboð 1994
- ☐ Við egnum báti í norska skergarðinum
- ☐ Fritíðaríbúðir og summarhús
- ☐ Bussferð til Berlin/Prag
- ☐ Bussferð til Paris
- ☐ Sigl / Flúgv
- ☐ Pakkaferðir við flogfari

NAVN

BUSTADUR

BYUR/BYGD

Send fráklippingarseðilin í brævbjálva til:

SMYRIL LINE
Postboks 370 - 110 Tórshavn

BUSSFERÐIR

Bussferðir skipaðar í samstarvi við Papuga Rejser.

Ferðast verður í bussum við øllum nútímans hentleikum

ÓTRÚLIGA BÍLIGT...

BUSSFERÐIR TIL BERLIN-PRAG

10.06-20.06

Fyrri hvønn ferðandi

BERT 4.195.-

Íroknað prísir:

Ferðin við Norrønu, gisting og bussferð við útferðum

BUSSFERÐ TIL PARIS

24.06-04.07

Fyrri hvønn ferðandi

BERT 3.995.-

Íroknað prísir:

Ferðin við Norrønu, gisting og bussferð